

Довідка
про впровадження результатів наукових досліджень
доцента кафедри іспанської і новогрецької філології та перекладу,
канд.філол.наук, Бобчинець Л. І.

Результати досліджень особливостей відтворення іспанських фразеологізмів засобами української мови: 1) Бобчинець, Л. І. (2021). Словогра в іспанських і українських ергонімах: способи творення та функції. Вісник КНЛУ. Серія Філологія, 24(2), 9–16. 2) Bobchynets, L. I. (2022). El potencial expresivo y evaluativo de las unidades fraseológicas de juegos de azar en el idioma español. Проблеми семантики, прагматики і когнітивної лінгвістики, 41, 70–76. впроваджено у ВК 4 «Переклад іспанських фразеологізмів» освітньої програми «Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад»

Результати досліджень специфіки інтерпретації та перекладу іспанського гумору: 1) Bobchynets, L. I. (2023) Discurso escrito de juegos de azar en la lengua española. Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики, 44, К.: Юстон, 66–83. 2) Bobchynets, L. I. (2023) Estereotipos de género en el humor español y portugués: expresión léxico-semántica y estilística. Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія: Філологія. т. 26 (2). Р. 20–29. 3) Bobchynets, L. I. (2024) Pun therapy in linguistic education. Вісник КНЛУ, Серія Філологія. 27 (1), 19–27. 4) Bobchynets, L. (2022). Lexico-semantic means of pun creation in Spanish jokes about La Gomera by Caco Santacruz. The European Journal of Humour Research. 10 (1). 22–28. 5) Bobchynets, L. I. (2021). Jerga psicológica en inglés, español y portugués. Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Ad orbem per linguas. До світу через мови». 13–14 травня 2021 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ впроваджено в ВК 14 «Засоби відтворення іспанськомовного гумору українською мовою» і ВК 15 «Мовні засоби гумору в сучасній іспанській літературі» освітньої програми «Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад»

Результати досліджень в області лексикографії: Бобчинець, Л. І. (2022). Лексикографічний плагіат при укладанні багатомовних словників. Матеріали Міжнародної науково-практичної відеоконференції «Ad orbem per linguas. До світу через мови». 24–25 травня 2022 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ. впроваджено в ОК 12 «Лексикологія ПІМ» освітньої програми «Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад»

Декан факультету
романської філології і перекладу
Київського національного
лінгвістичного університету



Катерина ЄСИПОВИЧ